

PACASARITAN  
TI  
PANAGBIAG NI PRINCIPE  
**D. HECTOR DEL DIA**  
SADI HUNGRIA

INOLOG QUEN INORNOS TI SAÓ TI ILOCO



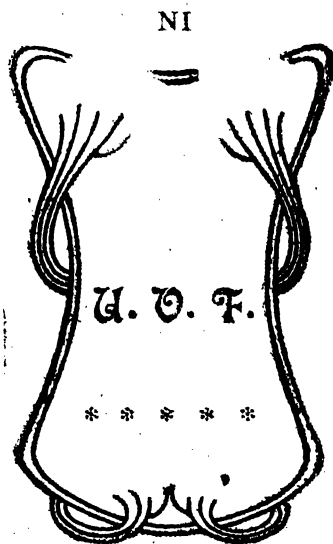
VIGAN

IMP. DE "EL TIEMPO CATÓLICO."  
CALLE WASHINGTON, Nº 32 Y 34.

1918.



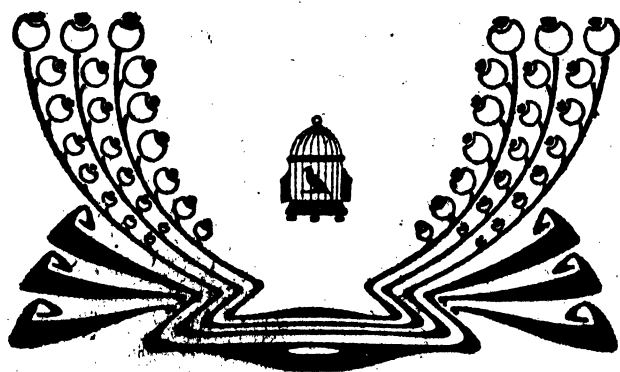
**PACASARITAN**  
**TI**  
**PANAGBIAG NI PRINCIPE**  
**D. HECTOR DEL DÍA**  
**SADI HUNGRIA**  
**INORNOS TI SAO TI ILOGO**



**VIGAN**

IMP. DE "EL TIEMPO CATÓLICO."  
CALLE WASHINGTON, Nº 32 Y 34.

**1918.**



BIAG NI PRINCIPE  
D. HECTOR DEL DÍA  
SADI HUNGRIA

✓  
Magma nã agpalpalioa  
ni principe sadi Hungria  
cadaguiti calzada sadi Cobarrubia  
bas-sit nã ili dayta.

Daytoy principe nã masarita  
ni Don Hector del Día ti nagan-na  
anac ni Ari Don Arturo á nasadia  
quen ni nasingpet á reina Tatiana.

Maymaysa unay nã anacda  
á nagbubusan daguiti dung-nãoda  
agpaspasiar laeng ti aramidna  
cadaguiti il-ili á dinapay naquita.

Iti bas-sit nã aldao á panagpalpalioana  
sadi ili nã Cobarrubia  
maysa nã balasang nã aldeana  
ti nangayao ti puzona.

Cayatna coma á lipaten  
ta piman aldeana laeng  
ngem nalpas á naisugaten  
ti puzona dina marupir

!Oh bituen nga ingguet sayacsac  
á nagpuniponan ti imnas  
icarie ti panagtaguicuac  
dita pintasmo nga aoan omartap.

Adu ti in-nac naquitquita  
á capatadac á princesa  
aoan ti cas quenca  
á nangbalud ditoy ricna.

In-na ngarud linabaslabasan  
di balay ti balasang  
nairana met nga tim-man-ao  
quet dagus á nanglugay.

Di balasang pim-merreng  
quet sinongbatan-na ti isem  
ni principe napainamanen  
quet quinanayon-na á malem.

Nanongpalan nagunudna  
ti nasamit á panagpagayamda  
ni Hector impalti-ingna  
ti penpenpenen ti barocongna.

Ni balasanġ á Lilia  
ta isut nagan ni aldeaná  
sinaludsudnapay nġa im-mona  
ti taquem nġa ad-da quencuana.

Ta ni Lilia idi maquitana  
toy principe nġa nangina  
nagparicna iti puzona  
nġa iso ti cagasatna.

Gapona inintu-odna  
no nangato quet á dara  
ta dagusen tal-licudan-na  
an-ne la quet no iculbuna.

Ni Lilia uray napanglao  
bacnanġ iti dayao  
panagcucuanat aoan mapilao  
ti quinapacumbabana quen nacman.

Toy principe idi madlaona  
nġa iti bacnanġ cagurana  
inyulbudna ti quinataona  
quet sim-mungbat á quinunana.

Maysa-ac á tao nġa aoan taquemna  
anac ti agtagtaguilaco á taga Hungria  
im-mayac ditoġ á mangosisa  
ti nasaya-at á laccenmi quen ni ama.

Nupay ni panglao qn nomó ti ad-da cañac  
dayao quen tacneng̃ ti pagbaenang̃ac  
nadalus quen natarnao n̄ga ayat  
ti umayco idaten quenca n̄ga irucbab.

Siyayamanac cadaguita calicagummo  
patguec unay á pagayameo  
n̄gem apayaunayen ta daytoy puzo  
cas ad-da sumquen quencuana á limdo.

Maripiripco dita langam  
á nangato á dara ti nacapototam  
lasintupay! toy puzoc á mailao-an  
no in-nac quet itay liblibacan.

Daytoy dayaooco á cupcupicupac  
cacaisuna á saniatac  
taoidco indad dadumac  
cadaguiti daydayaoec n̄ga am-mac.

Maymaysa-ac n̄ga inanac  
ulila-acon ti amá quen inac  
panglao ti nacaisigudac  
quet ni ulitegeo ti agtaraquen cañac.

Daguitoy ti panpanonotem  
quinaulilac quen quina ubing̃  
ta dica coma isayang̃guseng̃  
no dayta ayatmo bareng̃-bareng̃.



No casmo pagdua-dua-an Lilia  
ti nadalus á panagayatco quenca  
inton bigat á masapa  
daoatec quen ulitegmo ti palubusna.

Diac mabalin ti agbiag  
Lilia no papa-ayen-nac  
ta sicsicapay la ti nanġsugat  
ditoz puzoc sapata-ac.

No daytoy quinataoc  
nanġato quen nababa di ma-an-nurut  
no daytoy puzota inda agsin-nurut  
ti picapicda inda agtimpuyog.

Dica ibagbagá quen ulitegco  
daguita á panġguepmo  
ta pilit agunġetto  
quet isublinacto manen iti Colegio.

Ta cayatnac nġa yasaoa  
ditay anac ti gay-yemna  
sanġsanġitco ti nagpaiduma  
ta aoan umapay cañac nġa ayatna.

Ti adu nġa panagsin-nusicda  
ni Hector quen ni Lilia  
panunġpalan naganamunġda  
daguiti nadalus nġa ayan-ayatda.

Idi rumayray á rumayray  
ti ayan ayatda-naisaguday  
napanda nãad sim-maclanã  
ti Padre Cura nagcasar.

Calpasan ti panagbodada  
nagtarusda iti Fonda  
ta isut pangrambacanda  
iti bendicion nãa inaoatda.

Idi madamá ti pamigatda  
sim-manãpet ti telegrama  
ni Hector binasana  
quet nagliday ti rupana.

Ni Lilia nãa asaoana  
dinamag naguintu-udan-na  
no aña ti paglimdoan-na  
á mangtubengã iti ragsacda.

Inão-nãotec nãa asaoa  
basaem ta telegrama  
ayaban-nac ni ina  
ta marigatancan ni ama.

Amanãan nãa paguel quen cana  
ti dimtenã á rim-maná  
itoy cagasatan nãa aldaota  
ta daques saman ti parta-anãna.

Hector n̄ga cain̄gonḡotco  
tun̄gpalem ti reb-ben̄gmo  
arayatem ni dacquelmo  
á nacautanḡam ti biagmo..

Aman̄gan ti apguesna Lilia  
daytoy á intá panagsina  
toy puzoc cas maoará  
ta nagecadua ti ricuten-na.

Pabilguem dayta naquem  
ta castat gasatta ana-nuen  
isuna la n̄ga in-nac daoaten  
ti laguipmo cañac taguinayonem.

Daguita balacadmo á nalinis  
isuda cañac ti mamabileg  
panaoanca n̄garud á pilit  
qt madaras met la iti panagsublic.

Dios ti agbati Lilia toy biagco  
dinac ipusay dita laguipmo  
Dios ti cumuyog met Hector cain̄gonḡotco  
Dios ti mangagas iti nadayao á dacquelmo.

Ni príncipe Don Hector á nan̄gina  
dimten̄gen iti palaciona  
nagten̄gan-na ni amana  
á dumegdeg iti rigatna.

Toy Ari á nasadíá  
idi mapasangpetna toy anacna  
nabang-aran ti saquitna  
inayaban-na quet quinonana.

Ingongetec unay nga anac-co  
yamanec ti isasangpetmo  
agtogaoca ditoy sibayco  
ta yebcasco toy palimedco.

Toy príncipe madanagan unay  
ti langá toy Ari á cas natay  
inaracupna nga inasitgan  
quet quinonana á sinungbatan.

Cas maorá toy puzo  
ti madatngac ama á saquitmo  
dicaman nagtalec ditoy anacmo  
ta dica sinapa nga impaca-am-mo.

Adu met ti masirib á medico  
á naglasud ditoy mundo  
¿Didaman ayá macaipato  
ti guinaoa dayta rigatmo?

Daytoy immapay cañac á saquit  
sa-an nga mabaelan ni sirib  
daytanto qued-dengmo ti urayec  
inton ma-al-lingagmo toy palimed.

Cascaman la agduadua, ama,  
ditoy anacmo á maymaysa  
guibusam ipecsam ida  
daguiti tu-oc á mangsemsem quenca.

No daytoy pigsac ti masapolmô  
madada-an toy darac nga ibuyatco  
ti nangsair quenca uray siasino  
agservi daguitoy tactacquiagco.

Napnecacon Hector, caingo-ngotac  
ti quinaimbagmo nga inanac  
dumngegca ta guibusac  
toy nacana á pagled-da-angac.

Daydi daydayaoec nga amá  
á nagtaoidac ditoy Corona  
ad-da nalimed á susicda  
idi Ari sadi Turquía.

Agsipud iti masansan  
á panagsugalda panagayayam  
daydi apom á lacay na-abacan  
ti naoadoad saan á mabilang.

Pilit á naisaldana  
ti cetro quen Corona  
quet aoan laeng ti gasatna  
á namasubli idi abacna.

Nupay castoy ti na-aramid  
ti panagpagayamda á nasamit  
ni Ari sadi Turkiá á nasaririt  
pinacaoan-na amin aoan susic.

Daques ta idi nataydan  
daguidi dua á lal-lacay  
tay anacna nacasarac  
ti pacaquitaan daguidi nãa utang.

Singiren-na á pilit  
ta ad-da quencuana ti linteg  
biangco ti agquitaquit  
ta diac cayat ti mailusit.

Capilitan á mairub-buat  
ti nacadidigra á gubat  
asintopay ti familiac  
no siac ti aoanan gasat.

Toy barucongco silelem-mes  
ti nagtataroptop á pait  
baguic ti di macaitured  
ta quinapetnac ti nadagsen á saquit.

Iti baet daguitoy á pagtu-ocac  
maysa á surat ti dimtenã cañac  
liolioa nãa im-marayat  
nãa umaclon ditoy á rigat.

Maysa á Emperador á capagayamac  
ti nangibaon ditoy á surat  
ti sanicuana naoad-oad  
ta paguibel-lenġna iti pirác.

Ad-dapay naipadpaduma  
á capatgan á gamenġna  
tay napintas nġa anacna  
á ni princesa Doña Nerina.

Ti cababagas daytay surat  
cunaen-na nġa no ma-an-nogutac  
agasaoa agayanayat  
daguiti an-nacmi saan á rabac.

Ta iti can pagayatan-na  
nġa sicát mangasaoa tay anacna  
tacnenġmo ti inanamaen-na  
quet urnusyonto aoan pumada.

Adu nġa pripríncipe á nasadiá  
ti dimmanonen dita á princesa  
aoan laeng ti tinaliaona  
á pagayatan ti puzona.

Ammom dica pagduaduaan  
ti pintasna á pagdamandamagan  
ti pay dalusna quen nacman  
nagititipunan ni gundaoay.

No maannogutac ti itulagna  
toy Emperador á nangina  
dagup ti utang bayadanna  
quet maliclican ti gubat á nacadidigra,

Ni gayyemco dinacan mabalin  
á ti rigatco inna buybuyaen  
puzona ti ingguet tacneng  
ta iliclicenac adu á bain.

Dayta naquemmo ti urayec  
anacco á dungdungoec  
sicsica la ti macabitibit  
ditoy pacalmesantay á pait.

Toy príncipe di macatimec  
barucongna ti agquintayeg  
ti puzona simamaldit  
ti ladaoan ni Lilia á nasam-it.

Ni Reina idi mapali-iona  
á di agtimec toy príncipe nga anacna  
dagus sinenñasan-na  
ti dina isusupring quen amana.

Inayabanna didiay ruar  
ta apanna quinissiman  
ánacco dica paldaangān  
ni amām ta no di maayosān.



Mayatcaman quen saán  
andingayem coma ni amám  
am-mom dica pagduaduaan  
á bassit unay ti biagnan.

Nagsubli toy príncipe quen amana  
á cas bumtac ti barucongna  
dina mabalin nga ipecsa  
ti nalpasen á panangasaoana.

No ipalaoagna nga ibucsilan  
ti panaglibasna á nagcasar  
pilit á isut gapuan  
ti patáy ni amana á lumdaáng.

Pinatangquenna ti naquemna  
quet inlimedna ti ladingitna  
pinaragsacna ti rupana  
quet daguitoy ti sinaona.

Natacneng unay nga agpayso  
ti naquem tay Emperador á nangato  
namacpay no saan á siac ti naipato  
á pili diay princesa ti puzo?

Daytoy Ari inatapna  
nga di umannugut toy anacna  
naglimdo ti naquemna  
quet castoy manen ti sinaona.

Ni Emperador dina inġgacat  
nġa imbaon cañac daytoy surat  
no dina inona á pinacbab  
ti paquinaquem ni anacna no agayat

Anacco no dica anamongan  
daytoy cacaaisuna á pamuspusan  
pilit á dacam quen inám  
iti tanem inġcam agguiddan.

Toy príncipe nupay taguidacsenna  
nġa ulbuden ni amana  
pilit madacaoatna  
ta pangandingayna iti biagna.

Inġongġotec á dacquelco  
matunġpal amin nġa cayatmo  
sirarag-ó toy puzo  
ta matulunġac ti rigatyo.

Araçupencaman ánacco  
ta binanġ-áram toy baruconġco  
limmag-anpay toy saquitco  
ta nagoacnit amin á ducuteo.

Ni Ari Don Arturo  
quimmaradcad nġa agpayso  
dinagusna nġa impacaammo  
iti Emprador á nanġato.

Ni Emperador siraragsac  
dinagusna ti nagrubbuat  
sinaruncaranna á siayat  
ni abalayanenna iti madarás.

Naganamong nagtultulagda  
daguitoy dua á Monarca  
casdala itay mabuybua  
ti gasatto daguiti annacda.

Ngem ti saan á mabayag nga aldao  
simmublman met la iti saquitnan  
ta piman saan nga maagasan  
ta nalpasen á naisamay.

Nupay di maigaoid ti biagnan  
sitatalna á matay  
ta barucungnat naoacnitan  
ti dandanag quen leddaang.

Ti maudi á bilinna  
inulit pinacbabna  
toy príncipe nga anacna  
no asaoaenna ni Nerina.

Toy di macasaibbec nga príncipe  
binalioanna manen ti nagsari  
nupay naquemna ti maisupadi  
ta caumsina unay ti agtiri.

Natay á sitatalna  
ni Ari Don Arturo del Día  
siraragsac ti rupana  
á nangyaoat ti bendicionna.

Idi nalpas naioac-oacasda  
ti narambac unay á ponponna  
ni lumlumdaang á reina  
indanagna ti casasaadda.

Marip-ripiripeo anacco  
á dicán saman icascaso  
ti bilin di dacquelmo  
á pamuspusan ti rigat-tayo.

Dicapay la panpanonoten ina  
ti panangasaoac ditá princesa  
ta daytoy naquemco caalasna  
nga asaoac gaput ta piracna.

Dicapay la madandanagan  
ta pagbao-baoentapay toy leddaang  
siacto ti mangipamuspusan  
punasem, ina, daguita luluam.

Aoannġatan, anacco ti pamuspusanen  
no daytay princesa dica asaoen  
ta no gubat ti aramaten  
toy concienciac dina aoaten.

Rebbengña unay ánacco  
á iti rigat bucudtayo  
saan nãa iti Reino  
ti maisandi nãa aguicaro.

Anacco no dica ibturan  
dayta cacaisuna á pacaispalan  
casanontopay toy inám  
á matay ti ledleddaang.

Agrubbuatca ta inca sumaruncar  
itay princesa á nadeggang  
cas inta panagyaman  
ti itutulungda pannaranay.

Ni príncipe nupay dina pagayatan  
ti ipapanda isasaruncar  
pilit á inna pagustuan  
ni inana tapno di masnaayan.

Ti barucungña agdussuur  
ti baguio agtataruptup  
naquemnat mariribuc  
ti saadenna á naricut.

No añanto ti pambarna  
ti dina panangasaoa  
dina met mabalin nãa ibagá  
ti panagecasarda quen Lilia.

No gandatenna n̄ga ibucsilan  
quen inana á malmalday  
pilitto á isut gapuan  
ti ladingitna in̄gat matay.

Napan n̄garud nagnagna  
á mangiliolioag iti tuocna  
insabetda ti maysa á carta  
n̄ga tao á balud ti naggapuanna.

Ti cababagas daydi á surat  
natan-oc n̄ga ápo no caasiandac  
aoaten imden̄gandac  
á sumaclan̄g ita dayág.

Maysa á palimed á nasquen  
ti innac cadacay iquis-siim  
no ipalubusyo dicay tactaquen  
tapno maban̄g-aran, ápo, dayta naquem.

Ni príncipe nagpanonot  
inaois ti puzona á immannugot  
inaoatna daydi balud  
n̄ga aoan quet ti nacasipsipot.

Daydayaoec n̄ga ápo  
itdem cañac ti pammacaoanmo  
itoy nacabasel n̄ga adipenmo  
ta inal-lilaocay n̄ga in̄gulbú.

Nġem daytoy á panangal-lilaoco  
isot itá ti paglainġanyo  
pamuspusan naricut á saadenyo  
quet dayta anusyo cañac idumdumayo.

Siac ti tao á cadadacsan  
ta nabaludac itá á nagtacao  
nġem adda nacarcaro pay  
nġa aoan caanatupna á pacaoan.

Agsipud ti rigatco nġa agbiag  
nag sinan padi ti napanonotac  
aoan ti nacadcadlao cañac  
idiay ili á Cobarrubias.

Siac idi ti namendicion  
idi panag casaryo á casla pudnon  
bin-ig nġa al-lilao ti impacatcon  
ta daydi masucalan ti cabutengcon.

Ammoc nġa dinanto anamongan  
ti Sr. Ari daydi á panag casar  
isut nagturdac á nangal-lilao  
dita dayagyo á pagrucbaban.

Ta nupay inlimedyo  
ti quina-príncipeyo á nangato  
sigud á nailasincayo  
ta didac maubud dayta langayo.

Mabalinyo itá ti manḡasaoa  
ti catutupanyo á princesa  
ta iti pananḡasaoayo quen Lilia  
ulbud aoan duadua.

Apo pacaoanendac  
ti innac cadacay pananḡtactac  
nadamagco ta casasaad  
quet toy palimed innac yebcas.

Dayta queddenḡyo ti ururayec  
toy nacabasol nḡa agbabaoín  
no agduaduacayo incay damaguen  
cadaguítí papadí ammirisen.

Naulpit nḡa tao inḡuet sabrac  
á nagtured nḡa nanḡal-lilao cañac  
inrurumen inculbunac  
ti Sacramento nḡa innac inaoat.

Apo, iti namanonotac  
impagarupco laenḡ no rabrabac  
á bareḡ bareḡ nḡa ayat  
pagliolioanyo nḡa agbiag.

Impagarupco ninamnama  
nḡa iti Señor Ari caonḡetna  
ta maysa la nḡa Aldeana  
ti casinggalutyo cacal-laisa.



Saanac n̄ga tao n̄ga aoanan tacneng̃  
n̄ga agayat iti bareng̃ bareng̃  
cadaguiti babbai agdaddadael  
n̄ga aramid ti aoanan naquem.

Ni príncipe Hector ti pong̃totna  
daydi balud pinaipanaona  
n̄gem simnec met la ti caasina  
ta pinalag-ananna ti dusana.

Dinagusna ti nagtelegrama  
cadaguiti papadi dinamagna  
no pudno n̄ga iti ordenna  
aoan ti nagan di nasalioaoá.

Dagusda met á sinubalitan  
n̄ga aoan daydi á nagan  
ta indapay n̄gad nasucalan  
á naguin papadi nan̄gal-lilao.

Napalalo saquit ti naquemna  
ti ulbud á panagcasarda quen Lilia  
ta is-isu laeng̃ ti ay-ayatenna  
á dina maisina ti puzona.

Rinambacandapay n̄ga immuna  
ti panagtaoidna ti Corona  
sada napan bimmisita  
diay pagarian ni princesa Nerina.

Apaman n̄ga nasirpatna  
ni naigundaoayan á princesa  
nasdaao ti naquemna  
ti pintas quen nacmanna.

N̄gem ti puzona saan n̄ga nang̃ricna  
ti cabassitan n̄ga ayat á ipicapicna  
ta naipagquet ti ladaoanna  
ni ay-ayaten̄na unay á Lilia.

Ti pamintasan agsinsinda  
ni Nerina quen Lilia  
isuna la n̄ga pagdumaanda  
ti casasaad tung̃gal maysa.

Ni Nerina cas Alejandria  
n̄ga agracurac ti imhás quen bang̃lona  
sisiit ti nang̃liemot quencuana  
á salacnib ti quinadalusna

Ni met Lilia cas Azucena  
á dalusnat aoan pumada  
caasping̃ ti quinapacumbabana  
nupay agsacnap met ti bang̃lona.

Ta ni Lilia naidumduma  
cadaguiti capatadanna n̄ga Aldeana  
lang̃anat cas nang̃ato á dara  
aoan pacaiguidiatan ti sursuruna.

Ni met princesa Nerina  
dagus nagparicna quencuana  
ti picapic ni ayat ti puzona  
quen Ari Hector idi maquitana.

Aoan laeng ti impalpal-laisna  
nga ayat ni Hector quencuana  
ta sililiday matartaranta  
daydi apanda ivivisita.

Nupay no casta dina iniccat  
ti namnamana nga agayat  
mapanonotna nga iti saan nga mabayag  
ti ladingitna innanto mailiolioag.

Nagaoid á sililiday  
ni Ari Hector quen ti Reinan  
puzonat di naabbucay  
ditay princesa á casungduan.

Ti puzona maymaysa  
adda amia quen Lilia  
naricut ti naquemna  
á mangipusay ti ayatna.

Ni met Lilia idi napanaoan  
maymaysa á lumlundaang  
dagusna met á naatmmoan  
ti quina principe di asaoanan.

Dina pagduaduaan ti nomona  
á di maicari nga asaoana  
ngem nalpasda metten nga nagsápata  
ti sangaoanan ti Dios nagcal-laisa.

Ta no coma no nammoanna nga nasapa  
ti quina príncipe ni ayayatenna  
indulin inpenpenna  
ni ayat iti barucongna.

Cancanayon met á ma-ao-aotna  
ti surat ni asaoana  
impadamagna ti patay ni amana  
quen ti naricut nga casasaadna.

Siam á bulanen ti napapagna  
nangruguit di panagecasarda  
pagammoanen napasungadna  
ni Ari Hector nga asaoana.

Daytoy Ari dina naibturan  
ti cabayag á dida panagquitan  
gandatna pay nga inayan  
ti panagbalioda nga agcasar.

Ragsacna ti nagpaiduma  
idi agsaracda quen Lilia  
nalipatanna amin á tuocna  
quen ti naricut á casasaadna.

Ngem amangan ti apguesna  
idi ruguian ibucsilanna  
ti ulbub á panagcasarda  
dina ammot panangiranguina.

Apaman nga nayeucasna  
dagus met la á dinaoatna  
ti palubus ni Lilia  
tapno agbalio agcasarda.

Inruarna met nga imparang  
daguiti papeles nga nacailanadan  
ti palubus á maipaay  
á masapol ti agcasar.

Ni Lilia nagpanonot  
quet dinapay la inanugot  
barucongna ti nasapot  
ti ingguet pait á tuoc.

Dinaoatna ti señor Ari  
á panonotenna pay ti maicari  
madanagan met ti señor Ari  
anno la quet no agbabaoi.

Mano nga aldao ti pinalabesna  
sada nagsarac nga nagpiddua  
sinaludsud inintuudna  
no pudno daguiti damdamagna.

Ibagam comá daydayaoec nga ápo  
no pudno daguítí damdamagco  
maysa can á princesa á nangato  
ti mabíit asaoaenyonto.

Isucan ti pacaispalañ  
ti agdama nga pacarigatam  
dinac comá liblibacan  
uray damag á casaquitan.

Lilia á caingongotco  
pudno amin daguítá damagmo  
ngem quet di ipanecnecco  
nga diac mangasaoa ti siasinno.

Sicsicá aoan sabali  
toy puzoc inna pinili  
amin á cucua di maipudi  
ta innásmo agbalbal-laigui.

Intono bigat á masapa  
didiay simbaán mapanta  
dagusen balioanta  
ti ulbud á panagcasarta.

Uray no mapucaoco amin  
ti quina Aric quen aquem  
dinac la quet sinsinaen  
dayta puzom pangaasim.

Daytoy puzoc sisasamay  
á inġgana quen ni patáy  
ti ladingit á capaitan  
quinona ni Lilia insennaay.

Daoatec igunam-gunameo  
ta isinanác dita naquemmo  
ibilanġnac la á pagayammo  
quet surutem toy balacadco.

Asaoaem alá  
ni princesa Nerina  
ipagapum iti reina  
á cacaasi nġa agsagaba.

Panonotem á nalainġ  
dayta turaymo quen tacneng  
no siac ti asaoaem  
dayaomo ti mairurumen.

Taripatuemto á nalainġ  
agaoaam á pagasaten  
daytanto urnusyo á buybuyaen  
ti nam-ayco inġganat taném.

Capilitan nġa agsinatan  
nupay apguesna ti di maibturan  
no addanto inta pagsaracan  
castanto laeng agpagayam.

Diac agbiag Lilia  
no toy ayatco inca isina  
jaddansaman naidumduma  
dita puzom aquinecua?

Dayta cayatmo señor á panangipato  
á pangipecsaam dita tuemo  
itinto aldao ipamatmatnanto  
ti quinamaymaysa toy puzo.

Lilia diac mabalin nãa asaoaen  
tay princesa á ingguet tacneng  
ta di aoaten daytoy naquem  
no toy puzoc dina ayaten.

Itinto aldao quen tiempo  
mabalin nãa ayatemto  
capilitan ta castat ipato  
ti agdama nãa casasaadmo.

Dios ti agbati natan-oc nãa apo  
ioacsidac dita panonotyó  
itinto langit á nangato  
ti mangsaluad iti gasatyó.

Diac mabalin Lilia  
ti ag Dios ti cumuyog quencia  
jdicán saman mariena  
ti apgues toy puzoc no aoanca?



Nagpucao ti ricnana  
idi pinanaoan ni Lilia  
idi agsublin iti puotna  
lumnequen aoan initna.

Nagaoiden diay pagarianna  
á dina masurut ti naquemna  
nadanonna ti dacquelna á reina  
á lumlumdaang sumsumga.

Natignay ti puzona  
á nangngaasi quen inana  
inammiris pinanonotna  
daguidi balacad ni Lilia.

Inrubbuatna amin nga maicanada  
ti apanna panangasaoa tay princesa  
di masaba ti ragsacna  
ni dacquelna á reina.

Idi nalpasen ti bodada  
á nagpaiduma ti rambacna  
toy Ari incarinat naquemna  
á pagasaten ilalaenna.

Aoan met iti pambar  
iti urnusda nga agassaoa  
ngem iti princesa dumdumlao  
ta iti panagayat diay Ari nalab-ay.

Casisigudna n̄gata  
quinonana iti naquemna  
naliday á panagcucua  
casla adda panpanonotenna.

Ni princesa doña Nerina  
nalaus ti ragsacna  
ta naitun̄gpon̄g naiyasaoa  
ti pinili diay puzona.

Ni met Don Hector n̄ga Ari  
naquemna ti naisupadi  
nupay no casta di met maumsi  
ti annonḡna á panag servi.

Cadaoyan cababalin  
daguiti tao á natacnenḡ  
ammoda n̄ga annoruten  
ti casasaadda quen rebbenḡen.

Dua á taoenen ti napapáгна  
nan̄grugui di panag casarda  
nasayaat laenḡ ti ururnusda  
ti la daques aoan anacda.

Sublian tay pay ni Lilia  
idi pinanaoan insinana  
ni Hector ayayatenna  
tapno is-iso laenḡ ti agsagaba.

Ti aramidna á pagliolioaan  
manglimos mangsaranay  
cadaguiti tao á marigatan  
ti balayna cas la hospital.

Naminsan nga aldao napasungadna  
ni marqueza de la Rama  
balo nga aoan ti anacna  
quet naiduma ti quinabacnangna.

Daytoy marqueza tuntonenna  
á caanacanna ni Lilia  
quet alaenna ti cayatna  
tapno adda agtaoid ti cucuana.

Ta daydi amá ni Lilia  
anac ti marquez nangato á dara  
nangasao ti Aldeana  
quet imbel-leng pinagtalaoda.

Natay di marquez nga amada  
maymaysa á natda ni marqueza  
nalaguipna di cabsatna  
quet tinunton binirbircna.

Nasaracanna ni Lilia  
quet pinilit innalana  
ta pangsulit pangsupapacna  
ti pannacabaybay-á ni amana.

Nasaquit ti naquem ni Lilia  
nga panaoan daguidi masaquitna  
ngem umaois laeng ti dara  
ti maymaysa á nacaputotanda.

Incarí met ni marquezá  
á taripatuendante á dua  
daguiti marigrigat quen masaquitna  
tano di lumdaang ni Lilia.

Ni marquezá naparagsacan unay  
ti caadda ni Lilia nga anacnan  
aglalón maaoinapay  
ti casayaat quen linis ti cababalinnan.

Nangpuangay ti funcia  
inangayna met ni Ari Hector quen asoana  
di nacaliclic ni Lilia  
panagtutungpong panagsasaracda.

Idi maquita ni reina Nerina  
ti macaay-ayo á langa ni Lilia  
dinagus inyaoina  
ti nasam-it á pannaquipagayamna.

Nupay no liclican ni Lilia  
ni Ari Hector ti panagsaritada  
capilitan ta maicanada  
ti agdama á casasaadna.

Iti panagsarac ni Ari quen Lilia  
rimmusing manen á rimmaba  
daguiti nalabes nga ayan-ayatda  
ngem dida impadlao naglinnimedda.

Umamác unay ni Lilia  
no agatap quet ti reina  
nupay aoan aramidida  
ta natacnengda á sangapada.

Ni Lilia agcadinamag  
ti pintasna quen nacman  
adu nga pagpagarian  
ti agayat quencuana á tumangay.

Ngem aoan laeng ti inna aoaten  
ti ayatna inna aclonen  
ta iti puzona naipenpen  
ti maymaysa nga inna inayaten.

Ti marqueza á pannacainana  
masmasdaao quen Lilia  
ta sililiday la ti rupana  
quet dina cayat ti maquiasaoa.

Limá nga taoen ti napalabasda  
bayat ti inda panagasaoa  
ni Ari Hector quen reina Nerina  
ngem aoan laeng ti anacda.

Nasayaat unay ti urnosda.  
bayat ti inda panagasaoa  
ni Nerina naidumat gasatna  
quet ni Ari siulimec nga agsagaba.

Naminsan nga aldao ni Nerina  
nagucag ta adda sinapulna  
ti aparador dagulti papelesna  
ni Ari Hector nga asaoana.

Inna quet natumpungan  
ti medallon á nacaidulinan  
ti ladaoan ni Lilia idi Aldeanapay  
naliplatan ti Ari nga indulinnan.

Cas nasuléc ti mata ni reina  
á ladaoan ni marquezita Lilia  
immatap ti naquemna  
nga adda aramidna iti asaoana.

!Asiac pay! quinunana  
ta impagarupco no maymaysa  
sisiac á cacaistuna  
ti ayayaten diay puzona.

Sangatecto nga iparupa  
quen ni Hector toy aramidna  
ta inal-lilaonac nga incaoa  
ta di maitutup ti quinatacnengna.

Ni Lilia á capagayamac  
ti nagtured á nangliput cañac  
daytoy man ayá ti supapac  
ti panagtalecco quenca panagayat?

Agsasao nga maymaysa  
toy napaldaangán á reina  
dina masurut aramidna  
ta cas agpucao panonotná.

Ngem no maquitana ni asaoana  
sumnec met laeng ti caasina  
ta agsi-impay nga umona  
no pudno nga adda aramidna.

Masmasdaao ni Lilia  
ti pangcucua ni Nerina  
ta cas agsi-im mangmatmata  
á cas daques ti at-atapna.

Madanagan met ti naquemna  
anno la quet madlaona  
daguidi nalabes nga ayan-ayatda  
quen Ari Hector nga quinaayan-ayatna.

Ngem aoan man laeng ti mapaliiona  
ni lumlumdaang á reina  
nga uray cabassitan á panagquinnita  
ni Lilia quen ni asaoana.

Nagbabaoi ti naquemna  
á mangyatap cañada  
ta ni Lilia cas anggel ti rupana  
nga aoan pay bassit á mulitna.

Ngem ti naquemna di maiccat  
ti imon quen panagatap  
napanonotna nga inaramat  
ti napan quen Lilia nangsalangad.

Iniccatna ti caoesna á reina  
nagaruat ti Aldeana  
iti rabi-í nga aoan macaquitquita  
apanna sinarac ni Lilia

Nadanonna á nairana  
á maymaysa ni Lilia  
dinagus impamatmatna  
ti quina siasinona.

Isú ti inayác Lilia  
ta agpennecac agsaludsud quencia  
pudno la ngata ti ingca ibitla  
á caanatup dayta langá.

Ibagamman ti pudno cañac  
no adda ayan-ayatyo quen asaoae  
anusan palaoagannac  
tapno mabang-áran daytoy atap.



!Oh, reina nãa ingguet nãato  
naggapuan daguita saludsudmo  
sairemman daytoy puzo  
iti nadaoel á panangipato.

Dinac maubuden Lilia  
ta ipamatmat dayta rupa  
dagusca á lim-mabaga  
quet dica maiperreng daguita matá.

Natalgued á tanda toy ingcuyugco  
á pacapnecan ti ayanayatyo  
toy dayao quen quinatacnengco  
diac aguipato ti saan á pudno.

Quitaem daytoy ladaoam  
intedmo á pacalaglaguipán  
iti Ari á casimpungalam  
sadac inal-lilao nãa intebbang.

Basaem dayta licodna  
ti nailanad á fechana  
bulan laeng ti napalabasna  
idi inna cañac panangasaoa.

Di nacatimec ni Lilia  
idi naquitana ti ladaoanna  
binabalaona ti naquemna  
ti quina lioay ni nangtedanna.

Dimet mabalin á paglicudanna  
ta carimon met ti concienciana  
ti agulbud aguincucua  
n̄ga aramid ti aoan tacnengna.

Pinabilegna ti naquemna  
quet sinaranayna ni Nerina  
á naidasay ti ladingitna  
idi mapnequen ti quina pudnona.

Oh, natan-oc á reina  
palaoaguecon amin quenca  
n̄gem daoatec pay n̄ga omona  
n̄ga cas agcabsat ti panagguianta.

Ammoec amin ti cayatco  
n̄ga uray cacaroan ti nacaro  
nalpasen n̄ga nacusocoso  
ti talna toy naquemco.

Impalaoag amin ni Lilia  
daguiti nalabes á panagbiagna  
impudnona amin aoan inlibacna  
quet nagsao ni Nerina.

Sapataam coma Lilia  
no bayat ti incam panagasaoa  
nalpascayon n̄ga nagsina  
daguiti ayan-ayatyó idi euá.

Sapataac á sioáoayá  
nga idi nalpascamin á nagsiua  
dicam sinublianen inggana itá  
uray cabassitan á panagquinnita.

Ni Ari Hector natacneng unay  
dica rebbeng nga pagduaduan  
toy dayaoco dipay namulitan  
quet toy concienciac cadadalusan.

Itá ta naammoam aminen  
dita barucongmo inca ipenpen  
pengdam dica saritaen  
iti Ari á daydayaen.

Diac mabalin á di ibagá  
ta di la sisiac ti agsagsagaba  
á malramraman ti basolna  
sapay no di siac ti inal-lilaona.

Guraenca comá Lilia  
ta agsinnalisal ti ayatta  
ngem di aoaten toy conciencia  
ta aoan basolta nga agpada.

Ananuen ta gasatta  
ti nagayat ti maymaysa  
ngem sicá ti insagudayna  
á pagturayen diay puzona.

Cayateo no maammoanna comá  
ti pannacaammoe ti palimedna  
á dinae ayaten diay puzoná  
quet ti la piráeco ti quinalicagumanna.

Daydayaoec á reina  
ti Ari aoan basolna  
bainna ti nagpaiduma  
nġem naricut idi ti saadenna.

Isú unay ti pagtuocanna  
ti bain quen alicacana  
dican tumutop ti cabaelanna  
á pangsupapac ti ayatmo pangilala.

No ibagam amin quencuana  
dagup ti inta nasarita  
bainnanto ti di masaba  
ingganat tungpal biagna.

Tuladennac comá reina  
nġa agtutuoc gapo quencuana  
caasiam ti pannacabainna  
ta duduata laengen nġa agsagaba.

Amin ti balacadmo Lilia  
toy naquemco pinalaoagna  
turdacto á maymaysa  
ti agtutuoc agsagsagaba.

Dinto la ageurang̃ reina  
dita naquemmo ti ananayenna  
no addaac n̄ga inca mabuybuya  
dito pagariam á dagá.

Pumanaoac dito á reino  
innac ti adayo á disso  
no sumiplot ti daques á naquemmo  
panonotem daguiti balacadco.

Agsinatan natan-oc á reina  
maudi daytoyen á panagquitata  
itinto Dios á namarsuá  
ti manopapac cadaguiti tuocta.

Ni reina quen ni Lilia  
nairut ti panaguin-naracupda  
nadalus ti naquemda á nagsina.  
ta nasin-áo piman ti puzpuzoda.

Tal-lo á taoenen ti napalabasda  
ni Ari quen reina Nerina  
nasaysayaat manen ti urnusda  
n̄ga aoan quet bassit á salimucocda.

No dadduma ti reina  
sombro ti daques n̄ga naquemna  
dagusen panonotenna  
daguidi balacad ni Lilia.

Ni Ari met n̄ga asaoana  
aoan laeng̃ ti at-atapna  
ta aoan met ti ipadpadlaona  
ni reina doña Nerina.

Ti nalimed á panagsagsa-gabaná  
ni reina doña Nerina  
di nacaibtur ti baguina  
quet narba ti caradcadna.

Dandanagda ti nagpaiduma  
ta dumegdeg laeng̃ ti rigatna  
dagup ti mang̃ng̃agas immarayatda  
n̄gem aoan laeng̃ ti bang̃-aranna.

Agsipud ta maricnana  
n̄ga ipanna daydi á saquitna  
inayabanna ti Ari n̄ga asaoana  
tapno agsaritada á duduá.

Matayacon quinonona  
quet ti maudi á bilinco quenca  
asaoaemto ni marqueza Lilia  
quen cañac dicanto idumduma.

Masdaaac man Nerina  
daguitá n̄ga inca ibitlá  
pagarupem saman ayá ,  
n̄ga ipalubusco n̄ga matayca?

Am-moc aminen Hector  
dagup ti palimedmon  
inton maidulinyo toy bancaycon  
ucaguemto diay aparador.

Dicanto liolioayan  
ti tanemco sarsaruncaran  
canayunemto nga arcosan  
ti sabsabong agcacalasbang.

Hector dica lumlumdaang  
ta nasam-it cañac ni patáy  
sisasagana nga agur-uray  
ti balangato capusacsacan.

Toy Ari di macatimec  
luluana ti tumaredted  
ásipay á naguiturtured  
toy reina ingguet singpet.

Natayen á sitatalna  
ni reina doña Nerina  
nasaem á ladingit ti pinarnuayna  
ta nalaing unay ti cababalin-na.

Calpasan ti siam á aldao  
toy Ari á lumlumda-ang  
inna quet natumpungan  
di ladaoan ni Lilia nga indulinnan.

Cas marunao ti puzona  
no is-isipen panpanonotenna  
á maipangguep ti quinalioayna  
ti nagtu-tu-ocean di reina.

¡Oh ingguet tacneng á reina  
ti quina loayco pináldaangnaca  
dicaman ayá imbagbagá  
ditoy asaoam tapno inliolioagnaca.

Inpenpenmo ti ladingitmo  
ingganat dita tanemmo  
di maipalaoag toy bainco  
ta naammoam piman toy palimedco.

Aoan laeng ti nadnadlaoco  
á daques á rupa nga imparparangmo  
binuebucudam ti tuocmo  
ta annadam ti pannacabainco.

Dua á taoenen ti panesna  
toy pagarian nga Hungria  
nagalaguip nag-gu-urnungda  
daguiti concejeros agcacangina.

Natinong nagnonommoanda  
nga iti Ari mangasaoa  
barbareng addanto pagtaoidenna  
iti cetro quen corona.



Ti Emperador á catuganganna  
casta met ti imbalacadna  
nupay ti Ari incarina  
á di agsublin nga mangasaoa.

Di maiccat iti naquemna  
ti panangayatna quen Lilia  
ngem turdan anusenna comá  
ta pangdayaona ti laguip ni Nerina.

Agsipud ta nagaanamonganda  
ti inna manen panangasaoa  
apanna sinapul ni Lilia  
didiay adayó á dagdaga.

Nupay sangapulo á taoenen ti napalabasen  
ti panagayat ni Lilia saan nga nagbalio  
isuna la nga inna babalaoen  
ti quinababana di rumbeng.

Ta namenribu á caycayatna  
no ni Hector maysa la nga agpalpalama  
saan quet nga iti quina Arina  
ti interesen calicagumanna.

Adú manen á susicda  
toy Ari inabacna  
dagus rinambacanda  
ti maicadua manen á boda.

Agcadinamag ti pintasna  
daytoy baró á reina  
mainayonpay á gundaoayna  
ti quinasaririt ti isipna.

Daguiti adú á cucuana  
á taoidna quen marqueza  
paglimos paguipaayna  
cadaguiti marigatan aoan saranayna.

Napalalo á ladingitda  
no malaguipda ni Nerina  
sinarita amin ni Lilia  
di panagsarac panaglinnaoagda.

Dimteng ti ragsacda  
ta naganac ni reina Lilia  
ti lalaqui ingguet lungpona  
di masao ti yamanda.

Toy baquet á reina  
naiduma met ti yamanna  
ta nauray naquítana  
ti príncipe nga apona.

Di maguibusan á isarita  
ti rambac ti pagarianda  
daguiti balud naluc-atanda  
daguiti napanglao nalimosanda.

Ni Reina Doña Lilia  
canayon n̄ga agsapa  
iti jardin in agala  
ti sabsabong nadumaduma.

Balangat ti pangaramidanna  
ta idaton isarungcarda  
isuda n̄ga agasaoa  
iti tanem ni Doña Nerina.

Daytoy comá ti pagulidanan  
daguiti babbai á naasaoa-án  
tapno ornosda di mapilao  
quen agbiagda á madaydayao.

Daytoy ti nagtonḡpalanna  
ti pacasaritaán ti panagbiagda  
ni Ari Hector quen Reina Lilia  
ta napaypayso ti panagayan-ayatda.

